



**Gebühren für konsularische Dienstleistungen / Emoluments pour les services consulaires
Emolumenti per i servizi consolari / Fees for consular services**

Eheschliessung / Mariage / Matrimonio / Marriage		* Visagebühren émoluments pour visas emolumenti per visti Visa fees	Total
Heirat in der Schweiz / <i>Mariage en Suisse</i> Matrimonio in Svizzera / <i>Marriage to be performed in Switzerland</i>	EUR 243	EUR 90	EUR 333
* Falls Antrag auf Familienzusammenführung / <i>En cas de demande de regroupement familial</i> / In caso di domanda di ricongiungimento familiare / In case of an application of <i>family reunification</i>			
Heirat im Ausland / <i>Mariage à l'étranger</i> Matrimonio all'estero / <i>Marriage to be performed abroad</i> (RKS, ALB, MKD)	** EUR 354		
** Wenn beide Partner in RKS/ALB/MKD wohnhaft sind, ist ein zusätzlicher Kostenvorschuss erforderlich <i>Si les deux partenaires résident au RKS/ALB/MKD, une avance de frais supplémentaire est demandée</i> Se entrambi i partner risiedono in RKS/ALB/MKD, è richiesto un ulteriore anticipo de pagamento <i>If both partners are resident in RKS/ALB/MKD, an additional advance payment is required</i>			
Die Eintragung einer Änderung des Personenstands (z. B. Geburt, Heirat, Scheidung, Tod usw.) in das schweizerische Personenstandsregister ist kostenlos <i>L'inscription d'un changement d'état civil (p.ex. naissance, mariage, divorce, décès, etc.) dans le registre suisse de l'état civil est gratuite</i> La registrazione di un cambiamento di stato civile (ad es. nascita, matrimonio, divorzio, morte, ecc.) nel registro dello stato civile svizzero è gratuita <i>The registration of a civil status change (p.eg. birth, marriage, divorce, death, etc.) in the Swiss civil status register is free of charge</i>			
Visagebühren émoluments pour visas emolumenti per visti Visa fees	Erwachsene Adultes Adulti Adults		Kinder zwischen 6 und 12 Jahren Enfants de 6 à 12 ans Bambini tra i 6 e i 12 anni Children between 6-12 years old
Schengen visa (C)	EUR 90		EUR 45
Schweizer Nationalvisum (D) / <i>Visa national suisse (D)</i> / <i>Visto nazionale svizzero (D)</i> / <i>Swiss National visa (D)</i>	EUR 90		EUR 45
Kinder unter 6 Jahren / <i>Enfants de moins de 6 ans</i> Bambini al di sotto dei 6 anni / <i>Children under 6 years old</i>	kostenlos / sans frais / gratuito / free of charge		
! Familienangehörigen von EU/EFTA Bürgern / <i>Membres de la famille de citoyens de l'UE/AELE/ Familiari di cittadini UE/EFTA</i> / <i>Family members of EU/EFTA citizens</i>	kostenlos / sans frais / gratuito / free of charge		



Reisedokumente / Documents de voyage Documenti di viaggio / Travel documents	Erwachsene / Adultes / Adulti / Adults	Minderjährige / Enfants mineurs / minorenni / Minors (< 18 years old)
Identitätskarte / carte d'identité / carta d'identità / Identity card (id) inkl/incl. EUR 10 Porto/Frais de port/spese di spedizione/postal fees	EUR 79	EUR 42
Pass / passeport / passaporto / passport (ppt) inkl/incl. EUR 10 Porto/Frais de port/spese di spedizione/postal fees	EUR 157	EUR 73
Kombi / combi / combi / Combined (id & ppt) inkl/incl. EUR 20 Porto/Frais de port/spese di spedizione/postal fees	EUR 176	EUR 92
Laissez-Passer / Lascia-Passare	EUR 42 (LEK 4'200 in Tirana / ден 2'600 in Skopje)	
Provisorischer Pass / <i>Passeport provisoire</i> / Passaporto provvisorio / Temporary passport	EUR 105	EUR 105
Provisorischer Pass: Zuschlag ausserhalb Bürozeit <i>Passeport provisoire: Supplément hors des heures de bureau</i> Passaporto provvisorio: Supplemento al di fuori dell'orario d'ufficio <i>Temporary passport: Extra charge outside office hours</i>	EUR 27	
Provisorischer Pass: Zuschlag Wochenende/Feiertag <i>Passeport provisoire: Supplément week-end / jours fériés</i> Passaporto provvisorio: Supplemento fine settimana / giorni festivi <i>Temporary passport: extra charge on week-ends / public holidays</i>	EUR 53	
Lokale Versandkosten / <i>Frais d'envoi locaux</i> / tasse postali locali / Local postal fees RKS, MKD, ALB	Local rate	
Beglaubigungen / Légalisations / Legalizzazioni / Legalisations	EUR 42	

Zahlungen per Bankkarte (Visa/Mastercard) werden bevorzugt. Barzahlungen sind ebenfalls möglich: bringen Sie bitte den genauen Betrag mit.
Les paiements par carte bancaire (Visa/Mastercard) sont privilégiés. Les paiements en espèces sont également possibles, veuillez apporter le montant exact, svp.
Viene data la preferenza ai pagamenti con carta bancaria (Visa/Mastercard). È possibile pagare anche in contanti: vi preghiamo di portare l'importo esatto.
Payment by bank card (Visa/Mastercard) are preferred. Cash payment are possible, too: please bring the exact amount.